

Oryginalna instrukcja obsługi – AREBOS Przecinarka plazmowa

AREBOS

Przecinarka plazmowa

AR-HE-SGPS40



Przestrzegaj wszystkich środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie.

CE

Dziękujemy za zaufanie do AREBOS.

Spis treści

| | |
|--|-----------|
| 1. Bezpieczeństwo | 3 |
| 1.1 Symbole bezpieczeństwa | 3 |
| 1.2 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa | 3 |
| 1.3 Spaliny | 4 |
| 1.4 Promieniowanie | 4 |
| 1.5 Pożar | 4 |
| 1.6 Zagrożenie elektryczne | 4 |
| 1.7 Hałas | 5 |
| 1.8 Ryzyko wypadków spowodowanych liniami zasilającymi | 5 |
| 1.9 Gazdruckausrüstung | 5 |
| Cecha szczególna: Pola magnetyczne | 5 |
| 2. Używać | 6 |
| 3. Funkcjonalność | 6 |
| 4. Opis urządzenia | 7 |
| 5. Specyfikacje | 9 |
| 6. Używać | 9 |
| 6.1 Przed uruchomieniem | 9 |
| 6.2 Uruchomienie | 9 |
| 6.3 Złącze sprężonego powietrza | 9 |
| 6.4 Pakiet węży | 10 |
| 7. Czyszczenie i konserwacja | 10 |
| 8. Rozwiązywanie problemów | 11 |
| 9. Uwaga dotycząca utylizacji | 12 |
| 9.1 Utylizacja i pakowanie | 12 |
| 9.2 Utylizacja starego sprzętu | 12 |
| 9.3 Znaczenie symbolu "kosz na śmieci" | 12 |
| Deklaracja zgodności UE | 13 |

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem produktu. Jeśli pozostawisz produkt osobom trzecim, niniejsza instrukcja obsługi również musi zostać przekazana.

1. Bezpieczeństwo

1.1 Symbole bezpieczeństwa



Oznakowanie CE może być wykorzystane do uznania, że produkt jest zgodny z przepisami prawnymi europejskich norm prawnych i dlatego może być przedmiotem handlu we Wspólnocie Europejskiej.



Ostrzeżenie! Przeczytaj uważnie przepisy bezpieczeństwa. Że Nieprzestrzeganie środków ostrożności może spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenia. Przechowuj instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu.



Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z tego przedmiotu.

1.2 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- **Ostrzeżenie!** Dla własnego bezpieczeństwa postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa i zawartymi w nich ograniczeniami. Ponadto należy przestrzegać ogólnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz wszystkich przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy.
- Zapoznaj się z urządzeniem i jego działaniem.
- **Ostrzeżenie!** Używaj urządzenia wyłącznie do właściwej/zamierzonej pracy. Dalsze wykorzystanie poza tym nie jest zamierzone. Odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia lub obrażenia jakiegokolwiek rodzaju spowodowane przez nie ponosi użytkownik/operator, a nie producent.
- Dzieci i młodzież w wieku poniżej 16 lat, a także osoby, które nie są zaznajomione z niniejszą instrukcją obsługi, nie mogą korzystać ze spawarki.
- Dzieci nie mogą korzystać z urządzenia. Trzymaj dzieci z dala od miejsca pracy.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności, jeśli urządzenie jest technicznie zmodyfikowane lub jeśli uszkodzenie wystąpi w wyniku takich zmian.
- **Uwaga!** Nie otwieraj urządzenia.
- Przechowuj urządzenie tylko w suchym, czystym środowisku.
- Chronić urządzenie przed deszczem, rozpryskującą się wodą i wilgocią.
- Zawsze należy zapewnić odpowiednią wentylację. Utrzymuj szczeliny wentylacyjne urządzenia w czystości.
- **Uwaga!** Podczas dłuższych przerw w pracy urządzenie musi być wyłączone.
- Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przeciążeniowe. Wyłącza się po przekroczeniu cyklu pracy urządzenia.
- **Uwaga!** Po zakończeniu pracy lub w przypadku zmiany lokalizacji należy zawsze odłączyć

wtyczkę sieciową.

- Upewnij się, że pracujesz w bezpiecznej pozycji.
- **Uwaga!** Noś kompletne, osobiste wyposażenie ochronne!
- **Ostrzeżenie!** Dysfunkcja – jeśli pojawią się problemy, zaufaj profesjonalistom!

1.3 Spaliny

- **Ostrzeżenie!** Cięcie plazmą wytwarza gazy spalinowe. Dlatego przecinarka plazmowa może być używana tylko w dobrze wentylowanych halach, na zewnątrz lub w zamkniętych pomieszczeniach z silnym ssaniem (najlepiej odkurzyć poniżej strefy cięcia).
- Obszar cięcia przedmiotu obrabianego musi być oczyszczony z rozpuszczalników i środków odtłuszczających, aby uniknąć tworzenia się toksycznych gazów.
- Cięcie ołowiu, nawet w postaci powłok, części ocynkowanych, kadmu, "kadmowanych", berylu i innych metali, które emitują toksyczne opary podczas cięcia, jest dozwolone tylko za pomocą respiratora i respiratora, a także ostrej ekstrakcji i filtrowania toksycznych gazów i oparów.
- Zwiększona ostrożność obowiązuje podczas cięcia pojemników, wcześniejszego ich opróżniania i czyszczenia w czystości.
- Tworzenie się gazów spalinowych lub toksycznych oparów może prowadzić do braku tlenu w powietrzu, którym oddychamy. Zawsze upewnij się, że masz wystarczającą ilość świeżego powietrza (lub zatwierzonego aparatu oddechowego)!

1.4 Promieniowanie

- **Ostrzeżenie!** Promieniowanie z łuku może powodować uszkodzenie oczu i oparzenia skóry. Nie patrz w łuk niezabezpieczonymi oczami. Dlatego do ochrony oczu należy stosować osłonę spawalniczą lub hełm ochronny. Stosować osłonę spawalniczą ze szkłem ochronnym DIN zgodnie z przepisami.
- Oprócz promieni świetlnych i ciepłych łuk emituje również promienie UV. Te promienie UV mogą mieć działanie podobne do oparzeń słonecznych na niechronionych obszarach ciała. Dlatego skóra musi być chroniona odpowiednią odzieżą ochronną (rękawice dresowe, skórzany fartuch, obuwie ochronne).
- Jeśli ochrona jest niewystarczająca, może wystąpić oślnienie lub pieczenie siatkówki, ale także po kilku godzinach bardzo bolesne zapalenie spojówek.
- Osoby znajdujące się w pobliżu łuku muszą być świadome zagrożeń i wyposażone w niezbędną ochronę przed promieniowaniem łukowym.

1.5 Pożar

- **Ostrzeżenie!** Substancje łatwopalne należy przechowywać z dala od strefy cięcia. Mogą zapalić się z powodu iskier i gorącego żużla.
- Umieść urządzenie w odległości co najmniej 30 cm od otaczających obiektów.
- Nie umieszczaj urządzenia na ogrzewanej powierzchni.
- Po zakończeniu pracy sprawdź środowisko pod kątem tłących się i palących plam.

1.6 Zagrożenie elektryczne

- Przed uruchomieniem urządzenia należy profesjonalnie sprawdzić, czy uziemienie, przewód neutralny i obwód prądu różnicowego elektrycznego systemu domowego są zgodne z przepisami bezpieczeństwa i działają prawidłowo (bezpiecznik, przekrój).
- **Ostrzeżenie!** Porażenie prądem może prowadzić do śmierci!
- Podczas cięcia obwód elektryczny jest tworzony przez palnik, obrabiany przedmiot (wszystkie podłączone do niego części) i uziemiający, z powrotem do systemu. Obwód ten nie może być bezpośrednio dotykany ani przerywany podczas cięcia. Dotykание części na żywo może spowodować śmiertelne porażenie prądem lub poważne oparzenia.

- Urządzenie musi być zasilane i zabezpieczane przez urządzenie zabezpieczające przed różnicą prądu o natężeniu nie większym niż 30 mA.
- Podczas cięcia plazmowego występują wysokie napięcia. Dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z systemami cięcia plazmowego.
- Nagie obszary bez lub z uszkodzoną izolacją zagrażają życiu. Natychmiast wymień uszkodzone lub pakiety węży!
- Podczas wymiany części palnika wyłącz system przy wyłączniku głównym.
- Przed otwarciem obudowy systemu wyciągnij wtyczkę sieciową.
- Wadliwe lub uszkodzone części palnika należy natychmiast wymienić. Podczas wymiany części system musi być wyłączony (przełącznik główny w kierunku O). Można używać wyłącznie oryginalnych części palnika.
- Upewnij się, że uziemiający (linia powrotna prądu cięcia) jest zawsze dobrze podłączony do obrabianego przedmiotu.
- W przypadku uszkodzenia izolacji pakieta węża palnika, głowicy palnika i uszkodzonego działania, należy natychmiast przerwać pracę, a uszkodzenie naprawić.
- Palniki tnące nie mogą być zaciśnięte pod ramieniem ani trzymane blisko ciała. Istnieje ryzyko, że prąd elektryczny może przepływać przez ludzkie ciało.

1.7 Hałas

- **Ostrzeżenie!** Podczas korzystania z palnika do cięcia plazmowego jest dużo hałasu, który na dłuższą metę uszkadza słuch!
- Podczas ciągłego użytkowania należy stosować odpowiednie środki ochrony słuchu.
- Osoby pracujące w pobliżu muszą być również chronione przed hałasem.

1.8 Ryzyko wypadków spowodowanych liniami zasilającymi

- **Ostrzeżenie!** Nieprawidłowo ułożone (sieciowe, sterownicze, spawalnicze lub pakiety węży pośrednich) mogą stwarzać ryzyko potknięcia.
- Połóż przewody zasilające płasko na podłodze (unikaj pętli).
- Unikaj układania na chodnikach lub ścieżkach przenośnikowych.

1.9 Gazdruckausrüstung

- Butle gazowe są pod wysokim ciśnieniem i są źródłem zagrożenia. Konieczne jest zapytanie o prawidłową obsługę ich u dostawcy gazu.
- Na przykład butelki muszą być zdecydowanie chronione przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, otwartym ogniem i ostrymi wahaniami temperatury, np. bardzo niskimi temperaturami.
- Zbiorniki gazu i akcesoria muszą być utrzymywane w idealnym stanie. Upewnij się, że używane są tylko zatwierdzone części, takie jak węże, złącza, reduktory ciśnienia itp.
- Połączeń nie wolno smarować olejem lub smarem plastycznym.

Cecha szczególna: Pola magnetyczne

- **Ostrzeżenie!** Osoby noszące elektroniczne urządzenia podtrzymujące życie (takie jak rozruszniki serca itp.) powinny skonsultować się z lekarzem przed zbliżeniem się do sprzętu do łukowania, cięcia, wypalenia lub spawania punktowego, aby upewnić się, że pola magnetyczne związane z wysokimi prądami elektrycznymi nie wpływają na ich urządzenia.

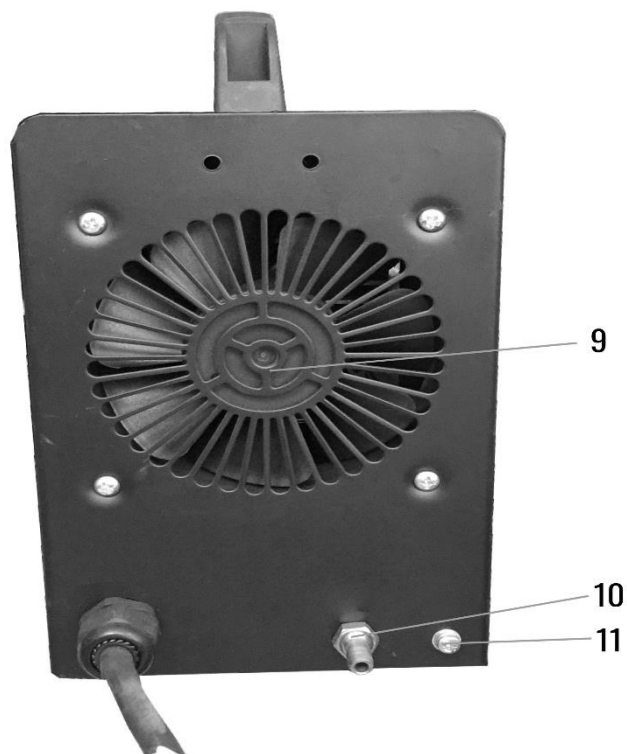
2. Używać

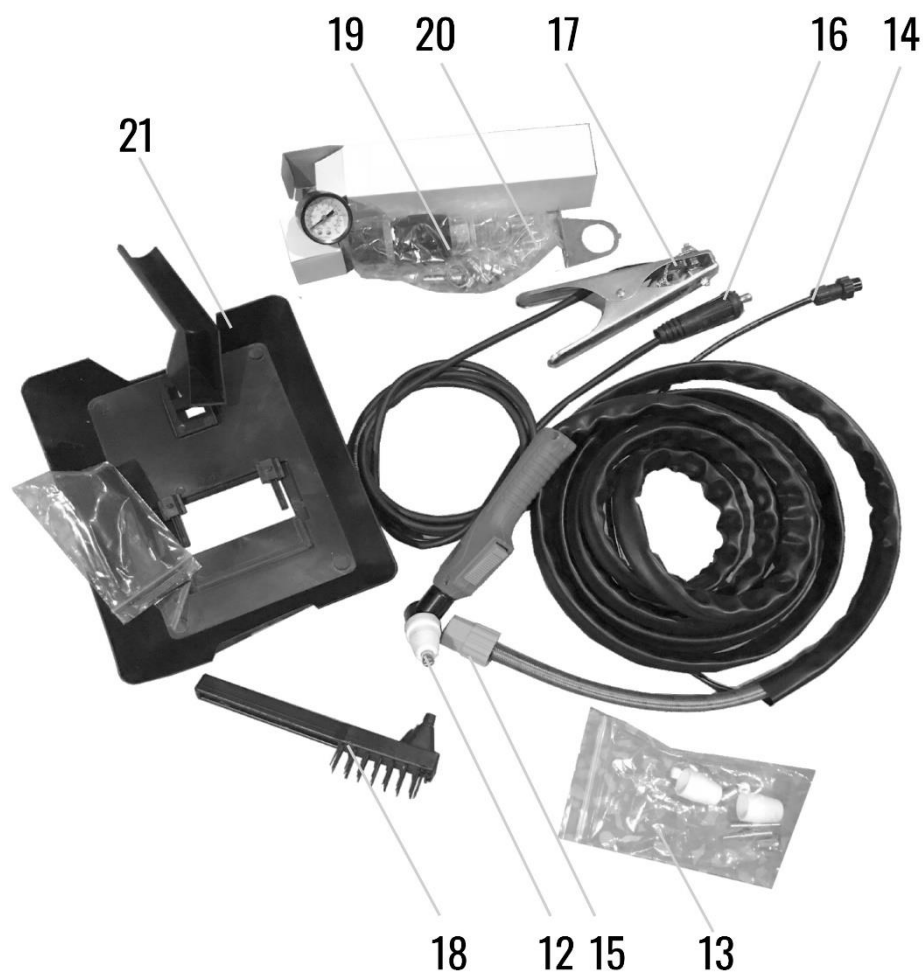
- Przecinarka plazmowa nadaje się do małych i różnorodnych zastosowań o doskonałych wynikach cięcia. Prawie wszystkie metale przewodzące można ciąć. Są to na przykład wysokostopowe stale chromowo-niklowe, wszystkie hartowane i niehartowane stale narzędziowe, stale konstrukcyjne aż po metale nieżelazne, takie jak aluminium i jego związki, mosiądz, miedź, a nawet żeliwo szare.
- **Uwaga!** Urządzenie służy do wykonywania odcięć do 12 mm w stali
- Czyste cięcia, które nie wymagają obróbki końcowej.
- Dozwolona jest tylko praca ze sprężonym powietrzem. Nie używaj innych gazów.
- Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.

3. Funkcjonalność

- W palniku plazmowym powietrze jest podgrzewane do bardzo wysokiej temperatury za pomocą łuku elektrycznego. W procesie tym powstaje elektrycznie przewodząca plazma, przez którą prąd tnący może przepływać z elektrody do obrabianego przedmiotu. Dysza tnąca z małym otworem ogranicza prąd cięcia, a tym samym powoduje wysoce skoncentrowany strumień cięcia plazmowego. To topi metale bardzo szybko, a ze względu na wysoką energię kinetyczną stop jest wyrzucany z szczeliny. Zapewnia czyste i gładkie cięcie.

4. Opis urządzenia





1. Uchwyt
2. Włącznik/wyłącznik
3. Überlastanzeige
4. Zasady działalności Schneidstromstärke
5. Przełącznik następczy sprężonego powietrza
6. uziemiający
7. sterujący połączeniem
8. Pakiet węży przyłączeniowych
9. Gerätelüfter
10. Druckluftanschluss
11. Erdungsanschluss
12. Brennertaster
13. Brennerdüse
14. Steuerekabel
15. Wąż ciśnieniowy
16. Massekabel
17. Masseklemme
18. Drahtbürste
19. Wartungseinheit
20. Akcesoria
21. Tarcza

5. Specyfikacje

| | |
|---------------------------|--------------------------------|
| Model | AR-HE-SGPS40 |
| Podłączenie do sieci | 230 V, 50 Hz |
| Pobór | 4,7 kVA |
| Wyjście | 40 A |
| Napięcie wyjściowe | 96 V |
| Arbeitszyklus | 60 % |
| Arbeitsstrom | płynna regulacja od 20 do 40 A |
| Maksymalna grubość cięcia | 12 mm |
| Druckluftanschluss | 4,5 bar, 120 l/min |
| Isolationsklasse | F |
| Klasa | IP21S |
| Ciężar | 9 kg |

6. Używać

6.1 Przed uruchomieniem

- Umieść przecinarkę plazmową w bezpośrednim sąsiedztwie obszaru roboczego.
- Należy unikać niepotrzebnie długich linii zasilających.
- Frez może być eksploatowany tylko w odpowiednich i dobrze wentylowanych pomieszczeniach (temperatura otoczenia min +5°C/maks. 40°). W pomieszczeniu nie może znajdować się pył, opary, wybuchowe lub łatwopalne gazy lub kwasy.

6.2 Uruchomienie

- Po wykonaniu wszystkich połączeń elektrycznych dla zasilania, a także dla obwodu cięcia, można uruchomić urządzenie.
- Włącz urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika.
- Następnie użyj przetłaczniaka obrotowego, aby ustawić odpowiedni prąd cięcia w zależności od grubości materiału. Po kilku próbach szybko poczujesz wybór odpowiedniego natężenia prądu.
- Przytrzymaj dyszę tnącą w odległości 1 mm od obrabianego przedmiotu.
- Teraz potwierdź przycisk nagrywarki.
- Zapłon HF słyszalnie zapala łuk, a zawór elektromagnetyczny uwalnia przepływ sprężonego powietrza.
- Prawidłowa postawa i prowadzenie uchwytu znacznie wpływają na jakość i wygląd cięcia.
- Zawsze wykonuj kilka cięć testowych przed wykonaniem właściwego cięcia.
- Po wykonaniu cięcia zwolnij przycisk latarki.
- Na przetłaczniaku najazdowym można ustawić czas wypływu sprężonego powietrza po zwolnieniu przycisku palnika.
- Po zakończeniu wyłączenia urządzenia, zamknij zawór sprężonego powietrza w sprężarce i odłącz ją.

6.3 Złącze sprężonego powietrza

- Podłączyć przewód sprężonego powietrza sprężarki do elementu przyłączeniowego przecinarki plazmowej.
- Natężenie przepływu sprężarki powinno wynosić co najmniej 120 litrów na minutę.

- Zwróć uwagę na informacje o objętości powietrza i ciśnieniu powietrza w danych technicznych.
- Zawsze instaluj dostarczoną jednostkę konserwacyjną w przewodzie tłocznym.
- Oddziela to kondensację od sprężonego powietrza i jednocześnie działa jako reduktor ciśnienia, na którym można ustawić dokładne ciśnienie robocze.

6.4 Pakiet węży

- Przykręć wąż ciśnieniowy pakietu węża do kołnierza przyłączeniowego urządzenia.
- Podłącz wtyczkę sterującego do gniazda przyłączeniowego urządzenia. Zablokuj go na miejscu, dokręcając gwintowaną nakrętkę.
- Podłącz złącze uziemiającego do gniazda urządzenia. Jest zablokowany w miejscu, obracając go lekko.
- Podłącz przewód zasilający do gniazdka bezpieczeństwa 230 V. Pamiętaj, aby postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w ogólnych instrukcjach bezpieczeństwa.
- Podłącz zacisk uziemiający bezpośrednio do obrabianego przedmiotu, który ma być cięty.

7. Czyszczenie i konserwacja

- **Uwaga!** Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Regularnie i dokładnie czyść urządzenie.
- Usuń kurz ze wszystkich otworów wentylacyjnych, aby zapewnić niezakłóconą cyrkulację powietrza, a tym samym optymalne chłodzenie. Aby to zrobić, użyj sprężonego powietrza.
- Chronić urządzenie przed pyłem metalowym, aby zapobiec zakłóceniom w elektronice.
- Regularnie sprawdzaj wszystkie nakrętki i, dokręć je, jeśli to konieczne.
- Pamiętaj, aby chronić pakiet węża przed uszkodzeniami zewnętrznymi (ostre krawędzie, nie przejeżdżaj z innymi urządzeniami).
- **Uwaga!** Dysza tnąca i tuleja gazowa są częściami zużywającymi się i muszą być wymieniane od czasu do czasu (promieniowanie cieplne i osady).
- W przypadku długotrwałego użytkowania noża należy usunąć odpryski spawalnicze z tulei gazowej (wysokie wytwarzanie ciepła), aby zapobiec zwarceniu (możliwe zniszczenie obu dysz, rury palnika i prostownika) między dyszami kontaktowymi a gazowymi.
- **Uwaga!** Użyj smaru do dysz lub sprayu dyszy przed i po użyciu, aby zapobiec przywieraniu wielu rozprysków.
- Regularna konserwacja jest ważna dla wydajności i trwałości urządzenia.
- **Uwaga!** Do czyszczenia nie używaj środków ani roztworów czyszczących, np. benzyny, środków czyszczących zawierających chlor i domowych środków czyszczących.

Transport

- **Uwaga!** Podczas transportu oddzielne linie zasilające (linie energetyczne, linie sterujące itp.) Powodować zagrożenia, takie jak przewracanie podłączonych urządzeń i wyrządzenie szkód ludziom! Dlatego odłącz linie zasilające przed transportem!
- Zabezpiecz załączniki odpowiednimi środkami!
- **Ostrzeżenie!** Ryzyko wypadku z powodu niedopuszczalnego transportu sprzętu niedźwigowego!
- **Uwaga!** Dźwigi i zawieszenie urządzenia jest niedozwolone! Urządzenie może spaść i zranić ludzi! Uchwyty, paski lub wsporniki nadają się tylko do transportu ręcznego!
- **Niebezpieczeństwo przewrócenia!** Podczas przenoszenia i ustawiania urządzenie może się przewrócić, zranić ludzi lub zostać uszkodzone.
- Ustaw lub przetransportuj urządzenie na płaskiej, twardej powierzchni!

8. Rozwiązywanie problemów

| Problem | Przyczyna | Rozwiązanie |
|---|--|--|
| Brak funkcji. | <ul style="list-style-type: none"> - Nieprawidłowe połączenie napięcia/zasilania. - Włącza się zabezpieczenie przed przeciążeniem. | <ul style="list-style-type: none"> - Poproś o sprawdzenie połączenia sieciowego przez specjalistę. - Wyłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć na kilka minut. |
| Urządzenie działa, ale łuk się nie zapala. | <ul style="list-style-type: none"> - Palnik zanieczyszczony. - Palnik uszkodzony. - Uszkodzony przycisk palnika. - Uszkodzony sterujący. - Brak masy. | <ul style="list-style-type: none"> - Wyczyść dysze palnika. - Wymień zużyte palniki. - Proszę zaznaczyć przycisk. - Sprawdź sterujący. - Sprawdź prawidłowe dopasowanie zacisku uziemiającego. - Sprawdź przyłącze sprężonego powietrza. |
| Urządzenie działa, ale łuk się nie zapala. | <ul style="list-style-type: none"> - Brak sprężonego powietrza. - Odległość między palnikiem/obrabianym przedmiotem jest zbyt duża. | <ul style="list-style-type: none"> - Trzymaj palnik w odległości 1 mm od obrabianego przedmiotu. |
| Urządzenie wyłącza się podczas pracy. | <ul style="list-style-type: none"> - Urządzenie przegrzewa się. - Włącza się zabezpieczenie przed przeciążeniem. | <ul style="list-style-type: none"> - Wyłącz urządzenie, pozwól mu ostygnąć na kilka minut. - Wyczyść otwory wentylacyjne. |

9. Uwaga dotycząca utylizacji

9.1 Utylizacja i pakowanie

- Upewnij się, że opakowanie jest odpowiednio utylizowane zgodnie z wytycznymi i normami obowiązującymi w Twoim regionie. W niektórych przypadkach opakowanie może składać się z plastikowych toreb - w związku z tym należy zwrócić szczególną uwagę, aby nie dostały się w ręce dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia!

9.2 Utylizacja starego sprzętu

- Stare urządzenia muszą być utylizowane zgodnie z wytycznymi i przepisami dotyczącymi miejscowej utylizacji odpadów.

9.3 Znaczenie symbolu "kosz na śmieci"



Chroń nasze środowisko, urządzenia elektryczne nie należą do odpadów domowych. Skorzystaj z punktów zbiórki przeznaczonych do utylizacji urządzeń elektrycznych i oddaj tam swoje urządzenia elektryczne, których nie będziesz już używać. W ten sposób pomagają uniknąć potencjalnych skutków nieprawidłowego usuwania dla środowiska i zdrowia ludzkiego. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacje o tym, gdzie utylizować urządzenia, można uzyskać od gmin lub administracji miejskiej.

Nasz numer obsługi klienta: +49 (0) 931-45232700

Deklaracja zgodności UE

My,

Canbolat Vertriebs GmbH, Gneisenaustraße 10-11, 97074 Würzburg, Niemcy

niniejszym oświadczamy, że opisane poniżej urządzenia spełniają odpowiednie zasadnicze wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa dyrektyw UE ze względu na ich konstrukcję i budowę, a także w konstrukcjach wprowadzanych przez nas do obrotu.

Nazwa produktu: Przecinarka plazmowa

Numer katalogowy: 4260551588013

Numer modelu: AR-HE-SGPS40

Jeśli urządzenie zostanie zmodyfikowane bez naszej zgody, niniejsza deklaracja zgodności traci ważność.

Przetestowano pod kątem:

Norma UE:

W 60974-1:2012

W 60974-10:2014+A1:2015

Data/podpis Producent/Lokalizacja: Würzburg, 22.08.2019



Podpis:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, Dyrektor Zarządzający

Przedstawiciel niniejszej instrukcji użytkownika/dane techniczne:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, Dyrektor Zarządzający

Büroadresse:

Canbolat Vertriebs GmbH

Gneisenaustraße 10-11

97074 Würzburg

Adres zwrotny można znaleźć w stopce redakcyjnej: <https://www.arebos.de/impressum/>

Numer Identyfikacji Podatkowej: DE 263752326

Sądem właściwym do wpisania do rejestru handlowego jest Würzburg, HRB 10082

WEEE-Reg.-Nr. 61617071